



English follows.

Mise à jour de la semaine 20 pour le projet de la rue Main

Travaux terminés la semaine dernière :

- La conduite sanitaire est achevée.
- Abaissement de l'élévation de la conduite de refoulement existante pour le nouveau ponceau en caisson.
- Reconstruction de la route du côté nord de la phase 2.
- Continuité avec la conduite principale d'eaux pluviales.

Travaux prévus cette semaine :

- Fermeture de la rue Main à la circulation mardi. Cette mesure est nécessaire pour permettre l'installation en toute sécurité et en temps voulu de la grande boîte de conduits.
- Abaissement de l'élévation de la conduite d'eau principale existante pour le nouveau ponceau.
- La reconstruction de la route du côté nord de la phase 2 continue.
- Poursuite de l'amélioration de la surface de circulation à double sens et de l'accès des piétons.
- La restauration de la rue Dock se poursuit.





Week 20 update for the Main Street project

Work completed last week:

- Sanitary main complete.
- Drop elevation of existing Force main for the new box culvert.
- Road reconstruction north side of phase 2.
- Continuity with storm main.

Work planned for this week:

- Main Street closed to through traffic starting Tuesday. This is required for the safe and timely installation of the major box culvert.
- Drop elevation of existing water main for the new box culvert.
- Road reconstruction north side of phase 2 continues.
- Continue improving 2-way traffic surface and pedestrian access.
- Dock Street restoration continues.

